



## АННОТАЦИЯ

### «Karipain plus» денеге арналған құрғақ бальзам



**ҚҰРАМДАСТАР (INCI):** lactose monohydrate, papain, bromelain, lysozyme, collagenase, sodium chloride. «Karipain plus» денеге арналған, құрамына папайн (құяғы ағашы) жемістерінің өсімдік сүтшірынында болатын протеолиттік ферменттер, сондай-ақ бромелайн және коллагеназа ферменттері кіретін, мүйізденген жасушалардың қабыршақтануы және жандаларының регенерациясы арқылы тері қырлымын қалпына келтіретін құрғақ бальзам. Өмірге қабілетсіз ауқыздардың, пептидтердің, амидтердің, эфирлердің және тиозидерлердің гидролизін катализдейді. Бальзамды эстетикалық көріністі жақсарту, эпидермис пен тыртықтардың мүйізді қабатын жұмарсту үшін пайдалану ұсынылады. Бальзамның теңгерілді делген құрамына белсенді әсер ететін заттар керідей, бұл оның қолданылуын тиімді етеді.

**ҚОЛДАНУ:** Құрғақ бальзамды көлемі 9-10 мл құтыда 25°-37°С суда езу керек. Ерітіндіні толық сінгенше дене терісіне сеп-лап жағу керек. Құтының түбінде аз мөлшерде ерімеген бейтарап буферлік заттардың тұнбасы болуы мүмкін. Күнне бір рет қолданады. Қолдану уақытың 20-дан 30 күнге дейін. Қажет болғанда – курсты қайталайды. Қайталап қолдану арасындағы үзіліс кезінде 30 күн болуы тиіс.

#### БЕЛСЕНДІ ИНГРЕДИЕНТТЕР:

Папайн (papain) – папайн жемісінің өсімдік сүтшірынынан алынатын, кең ауқымды өсімдік протеолиттік табиғи фермент. Денеге тигенде папайн сау жасушаларды зақымдайды, өмірге қабілетсіз ауқыз массаларын жоюды. Күшті жұмартқыш ретінде қолданылады.

Бромелайн (bromelain) құрамында органикалық байланысқан кальций, қышқылды фосфатаза, пероксидаза және протеаза ингибиторларының бірнеше түрі бар, анағанастан бөлініп сульфидгидролти протеолиттік ферменттер тобы болып табылады. Осы компоненттердің жиынтығы бромелайн күшті қабынуға қарсы, ісінуге қарсы және антибактериалды әсер етуге мүмкіндік береді. Протеолиттік және регенерациялық әсер етеді, сондықтан жара мен күйген кезде тері тіннің қалпына келуін жеделдету үшін қолданылады.

Лизоцим (lysozyme) – таусық жұмыртқасының ауқымынан алынатын протеолиттік фермент. Ағзаға зиянды агенттердің түсуіне жол бермей қорғаныш қызметін атқарады. Сонымен бірге лизоцим ағзаның реактивтік күшін қалыптастырады және арқилы заттармен ерекше әрекеттесу қабілеті болғандықтан олардың тиімділігін жоғарылатады. Лизоцим регенерация және жазылу процесстерін ынталандырады.

Коллагеназа (collagenase) теңіз шаяндарынан алынатын бірегей фермент болып табылады. Оның басты артықшылығы тері жанығының суы компоненттеріне ешқандай әсер етпей тыртық дәнерек тіннен талғамалы әсер етуі болып табылады. Осының есебінен ол тыртықтарға, контрактураларға (тіндердің тартылуы) және кез-келген мерзімдегелі қолдотылатын тыртықтарға тиімділігі жоғары әсер етеді.

**САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ:** Жеке компоненттерді қолдану алмау.

**САҚТУ ШАРТТАРЫ:** 0°-ден 20°С-ге дейін, тікелей күн сәулесінен қорғау керек.

**ОРАМАСЫ:** сыйымдылығы 10 мл-ден қошқыл шынылы 1 г құтылар.

Әрқайсысында 1 құтыдан жеке картон орама.

**ДАЙЫНДАЛУ КҮНІ (Айы, Жылы), топтамасы** құтының заттаңбасында көрсетілген.

**ЖАРАМДЫЛЫҚ МЕРЗІМІ:** 24 ай

**TU 20.42.19-001-28352143-2018**

**ӨНДІРУШІ:** «AS-KOM» ӨФК ЖШҚ, Ресей, 117545, Мәскеу қаласы, Дорожная шәеі, 8/1, 3 көрп.

(өндіріс мекеңесі): Ресей, 142155, Мәскеу облысы, Подольск қаласы, Львовский шәеі ауданы, Металлургия орамы, 8/1)

**ТАПСЫРЫСЫ БОЙЫНША** (наразылықтарды қабылдауға уәклетілі): «ӨФК Karipain» ЖШҚ, Ресей, 142155, Мәскеу облысы, Подольск қаласы, Металлургия орамы (Львовский шәеі ауданы), 8/1, конструкторлық бюро, ғимараты, 6/1-жай, 3 қабат

тел: +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru



## АНОТАЦІЯ

### Сухий бальзам «Karipain plus» для тіла



**СКЛАД (INCI):** lactose monohydrate, papain, bromelain, lysozyme, collagenase, sodium chloride.

Сухий бальзам «Karipain plus» для тіла, до складу якого входить рослинні протеолітичні ферменти, що містяться в молочному соку плодів папай (динного дерева), а також ферменти бромелайн і коллагеназа, сприяє відшуканню органівмі клітин і регенерації нових, тим самим відновлюючи структуру шкіри. Каталізує гідроліз нежиттєздатних білків, пептидів, амідів, ефірів і тіоферів. Бальзам рекомендується застосовувати для покращення рогового шару епідермісу і рудивію, поліпшення естетичного виду. Бальзам містить збалансовану кількість активних речовин, тому його застосування є надзвичайно ефективним.

**ЗАСТОСУВАННЯ:** Сухий бальзам розчинити у флаконі водою температури 25°–37° С у кількості 9–10 мл. Розчин нанести на шкіру масажними рухами до повного поглинання. Допускається наявність на дні флакона невеликої кількості осаду нерозчинених нейтральних буферних речовин. Застосовуйте один раз на день. Тривалість застосування від 20 до 30 днів. У разі потреби проводять повторні курси. Перерах мі повторними застосуваннями не менше 30 днів.

#### АКТИВНІ ІНГРЕДІЕНТИ:

Папайн (papain) – рослинний протеолітичний природний фермент широкого спектра дії, який отримують з молочного соку плодів папай. Потрапляючи на тіло, папайн руйнує нежиттєздатні білкові маси, водночас не пошкоджуючи здорові клітини. Використовується як сильний пом'якшувач.

Бромелайн (bromelain) – це група сульфідгидролітичних протеолітичних ферментів, отриманих з ананасу, в якому містяться органічно зв'язані кальцій, кислотна фосфатаза, пероксидаза та декілька видів інгібіторів протеази. Поданням цих компонентів дає можливість бромелайну давати потужний протизапальний, протинабряжковий і антибактеріальний ефект. Має протеолітичну та регенерувальну властивості, тому використовується для прискорення процесу відновлення тканин шкіри при ранах та опіках.

Лизоцим (lysozyme) – протеолітичний фермент, який отримують з білка курячих яєць. Виконує захисну функцію, запобігаючи попаданню в організм шкідливих агентів. Також лизоцим сприяє стимуляції реактивних сил організму та збільшує ефективність різноманітних речовин, оскільки має здатність специфічно з ними взаємодіяти. Лизоцим стимулює процеси регенерації та загоєння.

Коллагеназа (collagenase) – це унікальний фермент, який отримують із крабів. Її основною перевагою вважається вибіркова дія на рвбуєву сполучну тканину при повній відсутності впливу на здорові компоненти шкіри. Завдяки цьому її застосування є особливо ефективним при шрамах, контрактурх (стягування тканин) та келоїдних рубцях будь-якої давності.

**ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:** Індивідуальна непереносимість окремих компонентів.

**УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ:** від 0° до 20° С, не піддаючи безпосередній дії сонячного світла.

**ПАКУВАННЯ:** флакони 1 г з темного скла місткістю 10 мл.

Картонна індивідуальна упаковка по 1 флакону в кожній.

**ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ (місяць, рік), партія** вказані на етикетці флакона.

**ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:** 24 місяці

**TU 20.42.19-001-28352143-2018**

**ВИРОБНИК:** ТОВ НВК «AS-KOM», Росія, 117545, м. Москва, вул. Дорожная, буд. 8, корп. 1 (адреса виробництва: Росія, 142155, Московська обл., м. Подольск, мкр. Львовський, пр-д Металургія, буд. 8)

**НА ЗАМОВЛЕННЯ** (організація, уповноважена приймати претензії): ТОВ «НВК Karipain», Росія, 142155, Московська обл., м. Подольск, пр-д Металургія (мкр. Львовський), буд. 8, будівля констркт. бюро, приміщення 6, поверх 3 тел: +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru



## АННОТАЦИЯ

### «Karipain plus» дене үчүн кургак бальзамы



**КҮРАМЫ (INCI):** lactose monohydrate, papain, bromelain, lysozyme, collagenase, sodium chloride.

Кургамына папайн мөлөмөрүнүн (коон дарыы) сүт ширесинде камтылган протеолитикалык өсүмдүк ферменттери, ошондой эле бромелайн жана коллагеназа ферменттери кирген «Karipain plus» дене үчүн кургак бальзамы өлгөн клеткалардын түлөөсүнө жана жаңы клеткалардын калыбына келүүсүнө жардам берүү менен, теринин структурасын калыбына келтирет. Жашоого жөндөмсүз белоктордун, пептиддердин, амиддердин, эфирлердин жана тиозидерлердин гидролизин катализдейт. Бальзамды эпидермистин мүйүз катмарына жана тыртыктарды жұмартуу, эстетикалык көрүнүшүн жақсартуу үчүн колдонууга сунуштайт. Бальзам активдүү таасир этүүгү заттардын теңгерилген курганына ээ, бұл анын колдонулушунун натыйжалуулугун камсыз кылат.

**КОЛДОНУУ:** Кургак бальзамды температураңыз 25°-37°С болгон суу менен толтуруган 9-10 мл көлөмдөгү флакондо эртүүгү керек. Алынган эритмени дененин терисине уялоочу кыймылдар менен толук сінгенге чейин сүйкө керек. Флаккондун астында эрибеген нейтралдуу буфердик заттардын бар эк болөмдөгү тұнмасы болушу мүмкүн. Күнүнө бир жолу колдонулат. Колдонуу мөөнөтүнүн уақытың 20 күндөн 30 күнгө чейин. Зарыл болсо, курсту кайталоого болот. Кайталанган колдонуулардын аралығы 30 күндөн кем эмес болушу керек.

#### АКТИВДҮҮ ИНГРЕДИЕНТТЕР:

Папайн (papain) – папайн мөлөмөрүнүн сүт ширесинен алынган, кең спектрдеги таасири бар протеолитикалык табиғий өсүмдүк ферменти. Денеге тийгенде, папайн жашоого жөндөмсүз белок массаларын бузат, ал эми таза клеткаларга зыян келтирбейт. Күчтүү жұмарткыч катары колдонулат.

Бромелайн (bromelain) – анағанастан алынган, кургамында байланышкан кальций, кычкылды фосфатазасы, пероксидаза жана протеазадан гомпоненттердин жыйындысы бромелайндын өзгөчөлүгү, шашыңга жана бактерияларга каршы күчтүү таасир берүүсүнө мүмкүндүк берет. Протеолитикалык жана калыбына келтирүүү таасирге ээ, ошондуктан жаралар болгондо жана теринин күйүп калуусунда тери ткандарынын калыбына келишин тездетүү үчүн колдонулат.

Лизоцим (lysozyme) – тоук жұмыртқасынын агынан алынчуу протеолитикалык фермент. Зыян келтирүүү агенттерин реакцияме келүүсүнүн алдын алууға жардам берүү менен, коргоочу функцияны аткарат. Ошондой эле, лизоцим организмдин реакция берүү күчтөрүн стимулдаштырууга өбөлгө түзөт жана, ар кандай заттар менен өзгөчө өз ара аракеттенүү жөндөмдүүлүгүнө ээ болгондуктан, алардын натыйжалуулугун жогорулатат. Лизоцим калыбына келүү жана айыгуу процесстерин стимулдаштырат. Коллагеназа (collagenase) крабдардан алынчуу уникалдуу фермент болуп саналат. Анын негизги артыкчылыгы болуп бириктирүү тыркы ткандарына тандап таасир этүүсү жана теринин таза компоненттерине таасир тартып бергендеги саналат. Ар кандай эскирүү мөөнөтүндөгү тыртыктарда, контрактураларда (ткандардын тартылышы) жана келоидди тыртыктарда жогорку натыйжалуулукка ээ.

**САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ:** Айрым компоненттерди жеке көтөрө албастың.

**САҚТОО ШАРТТАРЫ:** 0°С тан 20°С га чейин, күндүз жарыктын тийгизбей.

**ТАНГАК:** сыйымдуулугу 10 мл болгон күнүрт айнектейн 1 г флакондор.

Ар бирине 1 флакондон салынган жеке картон тангак.

**ДЯРАДЛАГАН КҮНҮ (айы, жылы), партиясы** флакондун танганында көрсөтүлгөн.

**ЖАРАКТУУЛУК МӨӨНӨТҮ:** 24 ай

**TU 20.42.19-001-28352143-2018**

**ӨНДҮРҮӨЧҮ:** НПК «AS-KOM» ЖЧК, Россия, 117545, Москва ш., Дорожная көч., 8/1, 3-көпр.

(өндүрүштүн дарегі: Россия, 142155, Москва обл., Подольск ш., Львовский кичи району, Металлургия көч., 8/1)

(дооматтары кабыл алууга ыңгарым укуктуу уюм)

**БҮЮРТМАСЫ БОЙНОЧА:** «НПК Karipain» ЖЧК, Россия, 142155, Москва обл., Подольск ш., Металлургия көч. (Львовский кичи району), 8/1, конструктордук бюронун имараты, 6-бөлмө, 3-кабат

тел: +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru



## არმოცავთ

### მწროლი ბალზამი «კარიპაინ პლუსი» («Karipain plus») ტანისათვის



**ინგრედენტები (INCI):** lactose monohydrate, papain, bromelain, lysozyme, collagenase, sodium chloride.

მწროლი ბალზამი «კარიპაინ პლუსი» («Karipain plus») ტანისათვის, რომლის შემადგენლობაშიც შედის პაპაინი (ნესვის ხის) ნაყოფის რძე-ნაყოფში შემავალი პროტეოლიტიური ფერმენტები და აგრეთვე რომბოლენინისა და კოლაგენაზის ფერმენტები, ხელს უწყობს გაერუცანგებულ უჯრედების აგრეგაციას და ახლის რეგენერაციას. რითაც აღადგენს კანის სტრუქტურას აზღვევს ოცობელისუფრობის ცილების, პეპტიდების, ამიდების, ეთერებისა და ტიოეთერების პიროლოზის კავალულობას. ბალზამს გააერუცანგებულ რეაქტიულობის უაღირსესებს რეკავანი მისას და ნაკვდების დასრობილზედაც. ქსოვიტკვირი გაერუცანგების გააერუცანგებულზე და ბალზამს აქვს აქტიური მოქმედება ნივთიერებების დადასრულებული შემადგენლობა, რაც უზრუნველყოფს ხელის მის გაერუცანგებას.

**გამსენება:** მწროლი ბალზამი ფლაკონში 25°-37°С-9-10 მლ წყლთე კაავაზეთე. ხსნარი წასითე ტანის კანზე მასეთის მიზრობითი მის სრულ შემუცანზე. დასამსებას ფლაკონის ძირში მცირე რაოდენობის გაუზრავებელი ნეიტრალური ბუფერების ნალექის არსებობა. იყენებენ დღემი ერთხელე. გამსენების ხსნარდრობა 20-დან 30 დღელზე. საკვირობის შემთხვევაში ტარებულ გამოერუცანგებულ კურსდემი. გამსენებობით ხსნარებამდე შესვენება არანაკვალბ 30 დღე.

#### სეტივირო ინგრედენტები:

პაპაინი (Papain) – ვარით მოქმედების სპეკტრის მცენარეული პროტეოლიტიური ბუნებრივი ფერმენტი, რომელიც მიიღება პაპაინის ნაყოფის რძე-ნაყოფისაგან. პაპაინი ტანზე მოხვედრისას მისი სიციფლობის უზრუნველობის მიხედვით და ამავე დროს არ აზიანებს გამსენებულ უჯრედებს. გამოერუცანგება როგორც ძლიერი დამარბობელი.

ბრომელიანი (bromelain) წარმოადგენს ანანასისაგან გამოყოფილ პროტეოლიტიური ფერმენტების სულკოვარდოლე აგუფის, რომელიც შეუძლებს ორგანიზმზე მცირე კალის, ფოსფატების, ფეროქსიდაზის და პროტეაზის ინჰიბიტორების რაოდენობის მსხვერპლს. მისეფენი კომპონენტების ერთობლივად მოქმედების საშუალებას აძლევს მოხდინოს ძლიერი ანტიფაუნდოვლდეტი, მშუგების საწინააღმდეგე და ანტიბიოტიკობრილი ეფექტი. განარია პროტეოლიტიური და რეგენერაციული თვისებები, რის გამოც გამოიყენება ცილებისა და დამცირების დროს კანის ქსოვილის სრულ აღდგენად. ლიზოციმი (lysozyme) – ქათმის კვერცხის ცილიდან მრეფული პროტეოლიტიური ფერმენტი. ასრულებს დამცავ ფუნქციას. ხელს უწყობს ორგანიზმში ზიანის მომტინ აგენტების მულქმედებას თავის არადებას. ლიზოციმი აგრეთვე ხელს უწყობს ორგანიზმის რეაქტიულობის მატლებს სტეიბილურებას და ამდებენ სხვადასხვა ნივთიერებების გუცეკურებას, რადგან განარია მასთან სპეციფიური ურთიერთქმედების უნარი. ლიზოციმი აძლევს რეგენერაციას და მუხობების პროტეების სტეიბილურებას.

კოლაგენაზა (collagenase) წარმოადგენს კიბორჩხალისაგან მიღებულ უნიკალურ ფერმენტს. მის ძირითად უპირატესობად ითვლება ცილების რეაქტიუობის ქსოვილზე პროტეოლიტიური მოქმედება და ამავე დროს კანის სავარის უაბნობრივ კომპონენტებზე ზეგავლენის სრულ უქმობობა. რის ხარეკებასთან განარია მასალა ეფექტურობა ნესისმიერი სიციფლის უაბნობრივ კომპონენტებზე (ქსოვილის დაკვება) და კლულოვარ მანქმებზე.

**სტრუქტურული ზომები:** ცალკეული კომპონენტების ინდევიდუალური აუტანობობა.

**შენახვის პირობებე:** 0° დან 20°С-მდე მზის სინათლის პირდაპირი ზემოქმედების გარეზე.

**შეფუთება:** 1 გ მუკი მუშის ფლაკონი 10 მლ ტეკვადობით.

მუშაის ინდევიდუალური შეფუთება თითოში 1 ფლაკონი.

**წარმოების თარიღი (თვე, წელი), პარტაა** აღნიშნულია ფლაკონის ეტიკეტზე.

**გამსენების ვადა:** 24 თვე

**TU 20.42.19-001-28352143-2018**

**მწროლიანი:** მსმ ნაკ «AS-KOM», რუსეთი, 117545, ქ. მოსკოვი, დოროჟნაია ქ. 8/1, 3 კორპ. 1 (რობოების მისამართი: რუსეთი, 142155, მოსკოვის ოლქი, ქ. პოდოლსკი, მკრ. ლოვოსკი, მტრ. მტკალურების გამზ.-ს. 8) **(ორგანიზაცია,** რომელიც უსულებამობილია მიიღოს პრეტენზიები): მსმ «ნაკ Karipain», რუსეთი, 142155, მოსკოვის ოლქი, ქ. პოდოლსკი, მტკალურების გამზ. (მკრ. ლოვოსკი) ს. 8, საკონსტრ. ბიოურსებისა, ოთახის, სართული 3-საკვეთით ცელე: +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru



## ANNOTATSIYA

### Tana uchun «Karipain plus» quruq balzami



**TARKIBI (INCI):** lactose monohydrate, papain, bromelain, lysozyme, collagenase, sodium chloride.

Karlikiba papaya (qovun daraxti) mevalarining sultli sharbatiga ega bo'lgan o'simlik proteolitik fermentlar, hamda bromelain va kollogenaz fermentari kiruvchi tana uchun «Karipain plus» quruq balzami nobud bo'lgan to'qimalarning tozalanshis va yangilanirig regenarativsiyaga yordam beradi, shu bilan terining tuzilishini tiklaydi. Yashashga loyqatsiz oqsillar, pепtidlar, amidlar, efirar va tioefiraning gidrolizini katalizatsiyalaydi. Balzam epitelizatsiyani va chandiqilarning muguz qatlami yumshatish, estetik ko'rinishini yaxshilash uchun tavsiya etiladi. Balzam faol ta'sir qiluvchi moddalarning balanslashirilgan tarkibiga ega, bu esa uning islatilishini samarali qiladi.

**QO'LLANILISHI:** Quruq balzami flakonida 9-10 ml hajmda 25°-37°С haroratidagi suv bilan eritir. Eritmani to'liq singib ketgunicha uqalovchi harakatlari bilan tananing terisiga surting. Flakonning tubida erimagan neytral bufer moddalarning kabi flomagan miqdordagi ko'chmas mavjud bo'lishiga ruxsat etiladi. Kungila bir marta ishlatiladi. Qo'lash davomligi 1 - 20 kundan 30 kungachga. Zarurat bo'lganda - takroriy kurs amalga oshiriladi. Takroriy kursning o'rtasidagi tanaffus 30 kundan kam bo'lmagligi kerak.

#### FAOL INGREDIENTLAR:

Papain (Papain) - papaya mevalarining suitsim sharbatidan olinuvchi keng ta'sir spektriga ega bo'lgan o'simlik proteolitik tabiiy ferment. Papain teriga tushganda yashashga loyqatsiz oqsil massalarini, bunda, sog'lom hujayralarni shikastlamasdan yemirdi. Kuchli yumshatgich sifatida to'qilaniadi.

Bromelain (bromelain) o'zini bilan ananasdan ajratib olingan sulfidgirdil proteolitik fermentlarining quvchilari taqdim etadi, unda organik bog'langan kalsiy, kislotali fosfatlar, peroxidaza va proteazabir bir necha tur ingibitorlari mavjud. Ushbu komponentlarning majmui bromelayga kuchli yallig'lanishga qarshi, ishishga qarshi va bakterialarga qarshi samara ko'rsatishga imkon beradi. Proteolitik va regeneratsiyalovchi ta'sirga ega, shuning uchun jarohatlar va kuyishlarga teri to'qimalarining tiklanishini tezlashtirish uchun to'qilaniadi.

Lizotsim (lysozyme) - tovuq tuxumining oqidan olinuvchi proteolitik ferment. Himoyalovchi funksiyani bajaradi, zaryan yetkazuvchi agentlarning organizmga tushishini oldini olishga yordam beradi. Shu bilan birga lizotsim organizmning reaktiv kuchlanirig rag'batlantirishga yordam beradi va har xil moddalarning samaradorligini yaxshilaydi, chunki ular bilan o'ziga xos o'zaro ta'sir qobiliyatiga ega. Lizotsim regeneratsiya va tibbiy jarayonlarni rag'batlantiradi.

Kollagenaza (collagenase) krablardan olinuvchi uyovchi ferment hisoblanadi. Uning asosiy ustunligi teri qatlaminig sog'lom komponentlariga ta'sirning to'liq bo'lmagligida chandiqili yoqib to'qimga tanlovchi ta'siri hisoblanadi. Buning hisobiga v chandiqilar, kontrakturalar (to'qimalarning tortilib qolishi) va turli uzum muddatli ketoid chandiqilarga yuqori samaradorlikka ega.

**EHTIYOTKORLIK CHORALARI:** Alohida komponentlarning shaxsiy ko'tara olmasligi.

**SAQLASH SHAROITLARI:** 0° dan 20°С gacha, quyosh nurlanishining vositasida ta'sir ostiga duchor qilmassdan.

**QADOQLASH:** 10 ml sig'imga ega 1 g to'q shishali flakonlar.

Tarkibida 1 ta flakon bo'lgan qattiq qog'ozli qadoq.

**ISHLAB CHIQARILGAN SANAM (Oy, Yil), partiyaga** yorlig'ida ko'rsatilgan.

**YAROQLILIK MUDDATI:** 24 oy

**TU 20.42.19-001-28352143-2018**

**ISHLAB CHIQARUVCHI:** «AS-KOM» MCHJ IICHK, Rossiya, 117545, Moskva sh., Dorojnaya ko'chasi, 8-uy, 1-morot (ishlab chiqarish manzili: Rossiya, 142155, Moskva viloyati, Podolsk sh., Lvov kichik tuman, Metallurgiya tor ko'chasi, 8-uy)

**BUYURTMAS BOYICHA** (shikoyatlarini qabul qilishga vakolatlangan tashkilot): «Karipain IICHK» MCHJ, Rossiya, 142155, Moskva viloyati, Podolsk sh., Metallurgiya tor ko'chasi (Lvovsk kichik tuman), 8-uy, konstruktorskiy biurosh, manzili 6, oshnani 3 qavat. tel: +7 (495) 589-33-48 e-mail: info@karipain.ru



## ШАРҲИ МУХТАСАР

### Марҳами хушки «Karipain plus» барои бадан



**ИНГРЕДИЕНТНОИ (INCI):** lactose monohydrate, papain, bromelain, lysozyme, collagenase, sodium chloride.

Марҳами хушки «Karipain plus» барои бадан, ки ба тарихиаш ферментҳои растаниҳои протеолитикӣ, ки дар шираи